

Zmluva o spolupráci
uzatvorená podľa § 269 odsek 2 zák. č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník
v znení neskorších predpisov

medzi:

Názov inštitúcie: Všeobecná úverová banka, a.s.
Sídlo: Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava, Slovenská republika,
zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa,
vložka číslo: 341/B,
IČO: 31320155,
DIČ: 2020411811,
IČ DPH: SK7020000207,
IBAN: SK1402000000001251294554, BIC CODE: SUBASKBX
(ďalej len ako "VÚB" alebo "zmluvná strana")

a

Názov inštitúcie: Fakulta elektrotechniky a informatiky STU v Bratislave (FEI STU)
Sídlo: Ilkovičova 3, 81219 Bratislava,
Štatutárny zástupca: Prof. Dr. Miloš Oravec
IČO: 00397687
IBAN: SK06 8180 0000 0070 0008 4998
SWIFT kód: SPSRSKBA
(ďalej len ako "univerzita" alebo "zmluvná strana")

Článok I
Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je úprava vzájomnej spolupráce zmluvných strán pri poskytovaní štipendií vybraným študentom univerzity a spolupodieľanie sa na výberovom procese kandidátov na pozíciu VÚB ambasádora.

Článok II
Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Ku koncu každého semestra univerzita vybraným piatim študentom vo vybraných priestoroch slávnostne odovzdá jednorazové peňažné čiastky vo výške po 300,-EUR a najlepšiemu študentovi jednorazovú peňažnú čiastku vo výške 1 000,-EUR (ďalej len „Štipendia VÚB“) z grantu poskytnutého zo strany Nadácie VÚB univerzite. Výberovým kritériom budú dosiahnuté výsledky študentov v predmetoch Matematika 1 a Matematika 2, ktoré sú súčasťou 1. ročníka bakalárskeho štúdia.
2. VÚB má záujem spolupodieľať sa aj na organizačno - personálnom zabezpečení slávnostného odovzdávania štipendií vo vybraných priestoroch, v termíne dohodnutom zmluvnými stranami ku koncu každého semestra, a to najmä, avšak nielen výlučne, zabezpečením tlače diplomov pre vybraných študentov.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že je ich obojstranným záujmom, aby sa VÚB spolupodieľala aj na výberovom procese kandidátov na pozíciu VÚB ambasádora (ďalej len „kandidáti“); univerzita na tento účel poskytne VÚB životopisy všetkých kandidátov a VÚB následne poskytne univerzite vyhodnotenie jednotlivých kandidátov z pohľadu VÚB ako podklad pre konečný výber. V prípade, ak kandidáti udelia osobitný súhlas, bude VÚB oprávnená ich údaje spracúvať aj po

ukončení výberového konania, a to po dobu stanovenom v tomto súhlase. Univerzita sa zaväzuje pred získaním súhlasu kandidátov informovať o spracúvaní ich osobných údajov zo strany VÚB v rozsahu, ktorý je zverejnený na:

https://www.vub.sk/files/ludia/sekundarna-navigacia/o-banke/misia-hodnoty/zalozky/infomacia_v_zmysle_cl-13_a_14_gdpr_zamestnanci.pdf.

4. Univerzita na účel uvedený v bode 2 a 3 poveruje VÚB ako sprostredkovateľa, aby
 - a) osobné údaje odmeňovaných študentov v rozsahu meno a priezvisko spracúvala na účel prípravy diplomov,
 - b) osobné údaje kandidátov na pozíciu VÚB ambasádora v rozsahu uvedenom v životopise predloženom zo strany uchádzača, a to najmä identifikačné, demografické a kontaktné údaje, ako aj údaje o dosiahnutom vzdelaní, pracovných skúsenostiach a kompetenciách, spracúvala na účel spolupráce pri výberovom konaní, a to za podmienok upravených v Zmluve o spracúvaní osobných údajov, ktorá tvorí prílohu č.1 tejto zmluvy.

Článok III

Doba platnosti zmluvy

1. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť jej podpisom obidvomi zmluvnými stranami a uzatvára sa na dobu neurčitú.
2. Každá zo zmluvných strán je oprávnená zmluvu kedykoľvek písomne vypovedať:
 - a) z dôvodu, ak druhá zmluvná strana nesplní povinnosť uloženú zmluvou ani po písomnom upozornení druhou zmluvnou stranou, s výpovednou lehotou v dĺžke 1 mesiac, ktorá začne plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej zmluvnej strane,
 - b) bez uvedenia dôvodu s výpovednou lehotou v dĺžke 3 mesiace, ktorá začne plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď tejto zmluvy preukázateľne doručená druhej zmluvnej strane.
3. Táto zmluva môže byť ukončená kedykoľvek písomnou dohodou zmluvných strán.
4. Po ukončení platnosti tejto zmluvy je univerzita povinná vrátiť VÚB všetky materiály a podklady, ktoré jej boli poskytnuté na plnenie podľa tejto zmluvy a ktoré nespotrebovala pri plnení svojich záväzkov podľa tejto zmluvy.

Článok IV

Záväzok mlčanlivosti

1. Záväzok mlčanlivosti podľa tejto zmluvy sa vzťahuje na dôverné informácie druhej zmluvnej strany. Dôverné informácie sú akékoľvek informácie, ktoré nie sú verejne prístupné, a ktoré niektorá zmluvná strana označí ako dôverné alebo také informácie, s ktorými sa má nakladať, vzhľadom na okolnosti známe druhej zmluvnej strane pri poskytnutí informácií, ako s dôvernými. Dôverné informácie sú najmä akékoľvek informácie obchodnej, technickej alebo ekonomickej povahy, osobné údaje o potenciálnych kandidátoch na uzatvorenie pracovného pomeru s VÚB, o potenciálnych klientoch VÚB, prípadné cenové dohody zmluvných strán, know how niektorej zmluvnej strany, špecifikácie, počítačové databázy, software alebo dokumentácie v akejkoľvek podobe či už zachytené hmotne alebo ústne poskytnuté.
2. Zmluvná strana môže použiť dôverné informácie týkajúce sa druhej zmluvnej strany iba pre účely predmetu tejto zmluvy a nesmie poskytnúť tieto dôverné informácie tretím osobám, okrem osôb patriacich do skupiny Intesa Sanpaolo, alebo dodávateľom VÚB viazaných mlčanlivosťou.
3. Zmluvná strana je oprávnená poskytnúť dôverné informácie bez súhlasu druhej zmluvnej strany iba v tých prípadoch, ktoré predpokladá táto zmluva alebo ak jej takú povinnosť ukladá zákon.

4. Každá zmluvná strana bude oznamovať druhej zmluvnej strane prípadné neoprávnené použitie, poskytnutie alebo zverejnenie dôverných informácií alebo iné porušenie povinnosti podľa tejto zmluvy, a to ihneď ako sa túto skutočnosť dozvie. Oznamujúca strana sa zároveň zaväzuje primeraným spôsobom spolupracovať s druhou zmluvnou stranou pri znovu obnovení ochrany dôverných informácií a zabránení ich ďalšiemu prípadnému neoprávnenému použitiu.

5. Práva a povinnosti zmluvných strán vyplývajúce zo záväzku mlčanlivosti budú trvať aj po ukončení účinnosti tejto zmluvy, a to až do doby, než sa stanú verejne známymi alebo prístupnými bez porušenia povinnosti niektorou zmluvnou stranou, príp. tret'ou osobou.

6. Zmluvné strany vyhlasujú, že so všetkými dôvernými informáciami budú nakladať ako s predmetom obchodného tajomstva podľa § 17 a nasl. a § 271 zákona č. 513/91 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“) a tiež ako s predmetom ochrany podľa príslušných právnych predpisov.

Článok V **Záverečné ustanovenia**

1. Akákoľvek zmena tejto zmluvy je možná len písomnou dohodou zmluvných strán.
2. Vo veciach neupravených touto zmluvou sa zmluvný vzťah riadi príslušnými ustanoveniami právnych predpisov Slovenskej republiky.
3. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, dvoch pre univerzitu a dvoch pre VÚB.
4. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju podpísali.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

Za VÚB:

Za univerzitu:

.....
Roberto Vercelli
člen predstavenstva VÚB

.....
prof. Dr. Ing. Miloš Oravec
Dekan – Fakulta elektrotechniky a
informatiky

.....
Ing. Peter Novák
člen predstavenstva VÚB

Príloha č. 1

Univerzita ako prevádzkovateľ (ďalej len **Prevádzkovateľ**) v súlade s čl. 28 GDPR uzatvára s VÚB ako sprostredkovateľom (ďalej len „**Sprostredkovateľ**“)

Z M L U V U

o spracúvaní osobných údajov
(ďalej ako „**Zmluva o spracúvaní osobných údajov**“)

Čl. 1

1.1 Vzhľadom na to, že Zmluvné strany uzatvorili Zmluvu o spolupráci, s ktorej predmetom sú spojené aj spracovateľské operácie, ktoré bude Sprostredkovateľ vykonávať v mene Prevádzkovateľa, Zmluvné strany v tejto Zmluve o spracúvaní osobných údajov upravujú práva a povinnosti Zmluvných strán súvisiace so spracúvaním osobných údajov.

Čl. 2

Vymedzenie pojmov

Na účely tejto Zmluvy o spracúvaní osobných údajov sa rozumie

- a) „GDPR“ - NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov);
- b) „zákon o ochrane osobných údajov“ – zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov v platnom znení
- c) „Zmluva“ – je zmluva, dohoda, Zmluva o spolupráci, ktorej prílohu tvorí táto Zmluva o spracúvaní osobných údajov.

Čl. 3

Účel spracovania osobných údajov

3.1 Zmluvné strany sa dohodli, že Sprostredkovateľ je počas účinnosti Zmluvy oprávnený spracúvať osobné údaje v mene Prevádzkovateľa len na základe zdokumentovaných pokynov Prevádzkovateľa, za podmienok, na účel a v rozsahu stanovenom v tejto Zmluve o spracúvaní osobných údajov alebo v Zmluve.

3.2 Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje len na účel stanovený v Zmluve, a to najmä na výrobu diplomov pre štipendistov.

3.3 Sprostredkovateľ nie je oprávnený spracúvané osobné údaje (i) použiť na iný účel, ako je stanovený v tomto poverení, (ii) sprístupniť alebo poskytnúť neoprávnenej tretej strane alebo (iii) spracúvať v rozpore s ustanoveniami GDPR, zákonom o ochrane osobných údajov, osobitnými právnymi predpismi alebo dobrými mravmi.

3.4 Obmedzenie podľa čl. 3.3 (i) sa neuplatňuje v rozsahu, v akom má Sprostredkovateľ vlastnú, zákonom stanovenú povinnosť predmetné údaje spracúvať ako prevádzkovateľ. O takej skutočnosti je Sprostredkovateľ povinný informovať Prevádzkovateľa vopred a v prípade, ak mu je táto povinnosť spracúvať údaje uložená neskoršie, bez zbytočného odkladu potom, čo sa o tejto skutočnosti dozvedel.

Čl. 4

Rozsah a spôsob spracovania osobných údajov Sprostredkovateľom

4.1 Predmetom spracúvania sú:

- a) osobné údaje štipendistov (študentov Prevádzkovateľa) v rozsahu meno a priezvisko štipendistov,

b) osobné údaje kandidátov na pozíciu VÚB ambasádora v rozsahu uvedenom v životopise predloženom zo strany uchádzača, a to najmä identifikačné, demografické a kontaktné údaje, ako aj údaje o dosiahnutom vzdelaní, pracovných skúsenostiach a kompetenciách.

4.2 Sprostredkovateľ je oprávnený s osobnými údajmi, ktoré sú predmetom spracovania, vykonávať len tie spracovateľské úkony, ktoré sú nevyhnutné na plnenie Zmluvy, najmä:

- a) príprava a tlač diplomov;
- b) spolupráca pri výberovom konaní.

4.3 V pochybnostiach, či zamýšľaná spracovateľská operácia je prípustná, je Sprostredkovateľ povinný vyžiadať si od Prevádzkovateľa písomné pokyny a tieto písomné pokyny uchovávať po dobu trvania práv a povinností podľa Zmluvy. Prípustnosť spracovateľskej operácie sa posudzuje z hľadiska jej nevyhnutnosti na plnenie predmetu Zmluvy, rizika pre práva dotknutých osôb a všeobecné princípy spracovania osobných údajov tak, ako sú vymedzené v GDPR.

4.4 V prípade, ak Sprostredkovateľ identifikuje, že niektorá spracovateľská operácia, pokyn alebo iné právo alebo povinnosť zo Zmluvy alebo tejto Zmluvy o spracúvaní osobných údajov je v rozpore s GDPR alebo inými právnymi predpismi, ktoré sú pre jednu alebo obidve Zmluvné strany záväzné, bezodkladne o tejto skutočnosti písomne upovedomí Prevádzkovateľa.

4.5 Na zabezpečenie súladu s právnymi povinnosťami Prevádzkovateľa vyplývajúcimi z GDPR alebo inej legislatívy je Prevádzkovateľ oprávnený ukladať Sprostredkovateľovi aj ďalšie pokyny, ktoré nie sú uvedené v Zmluve a ktoré je Sprostredkovateľ povinný bez zbytočného odkladu vykonať, a to najmä výmaz špecifikovaných osobných údajov, opravu spracúvaných osobných údajov, obmedzenie spracovania osobných údajov.

Čl. 5

Subdodávateľia

5.1 Sprostredkovateľ je povinný vykonávať spracovateľské úkony s osobnými údajmi len osobne alebo prostredníctvom vlastných zamestnancov, pričom Sprostredkovateľ je oprávnený využiť na plnenie povinností podľa tejto Zmluvy o spracúvaní osobných údajov a na súvisiace spracúvanie osobných údajov aj týchto subdodávateľov:

Názov subdodávateľa	Kontaktné údaje	Typ spracovateľskej operácie
TRIAD s.r.o.	Brigádnická 27, 841 10 Bratislava, Slovensko	Zabezpečenie dodávky diplomov

5.2 V prípade, ak Sprostredkovateľ využíva na spracovateľské operácie podľa Zmluvy subdodávateľov, je povinný na nich primerane preniesť povinnosti, aké má Sprostredkovateľ podľa tejto Zmluvy o spracúvaní osobných údajov. Ak subdodávateľ Sprostredkovateľa nesplní povinnosti na neho prenesené, zostáva Sprostredkovateľ zodpovedný za plnenie povinností tohto subdodávateľa.

Čl. 6

Zamestnanci Sprostredkovateľa

6.1 Sprostredkovateľ je povinný preukázateľne oboznámiť zamestnancov, prostredníctvom ktorých spracúva osobné údaje, s dôvernou povahou osobných údajov, s právnym rámcom ich ochrany a povinnosťou mlčanlivosti.

6.2 Sprostredkovateľ je povinný prijať primerané technické, personálne a organizačné opatrenia aby zabezpečil, že prístup k osobným údajom majú len tí zamestnanci, ktorí ich nevyhnutne potrebujú na plnenie povinnosti Sprostredkovateľa podľa Zmluvy.

Čl. 7

Bezpečnosť spracovania osobných údajov

7.1 Sprostredkovateľ je povinný spracúvať osobné údaje spôsobom, ktorý zabezpečí trvalú dôvernosť, integritu, dostupnosť a odolnosť systémov spracúvania a služieb, ako aj schopnosť včas obnoviť dostupnosť osobných údajov a prístup k nim v prípade fyzického alebo technického incidentu. Na tento účel je povinný prijať primerané technické, organizačné a personálne opatrenia. Pri posudzovaní primeranej úrovne bezpečnosti sa prihliada predovšetkým na riziká, ktoré predstavuje spracúvanie, a to najmä v dôsledku náhodného alebo nezákonného zničenia, straty, zmeny, neoprávneného poskytnutia osobných údajov, ktoré sa prenášajú, uchovávali alebo inak spracúvajú, alebo neoprávneného prístupu k takýmto údajom.

7.2 Opatreniami podľa článku 7.1 sú najmä:

- a) zavedenie súboru opatrení v rozsahu nariadenia GDPR, hlavne riadenia prístupových práv, monitorovania bezpečného spracovania, auditovania spracovateľských operácií, ukladania a prenosu osobných údajov a všeobecná ochrana zariadení a infraštruktúry, na ktorých sa spracovanie vykonáva.
- b) vedenie a aktualizácia presného zoznamu osôb konajúcich v mene Sprostredkovateľa, ktoré sú autorizované pristupovať k osobným údajom alebo ich prijímať a spracúvať;
- c) zabezpečenie školenia oprávnených osôb pre bezpečné spracovanie osobných údajov podľa GDPR, postupov a požiadaviek informačnej bezpečnosti;
- d) zavedenie postupu pre riešenie a riadenie všetkých identifikovaných problémov v oblasti ochrany osobných údajov.

7.3 Opatrenia podľa článku 7.1 a 7.2 preukazuje Sprostredkovateľ Prevádzkovateľovi pred uzavretím Zmluvy a ich účinnosť je Sprostredkovateľ povinný priebežne analyzovať vzhľadom na riziká s rôznou pravdepodobnosťou a závažnosťou pre práva a slobody fyzických osôb, najnovšie poznatky, náklady na vykonanie opatrení, ako aj s ohľadom na povahu, rozsah, kontext a účely spracúvania, ktoré je potrebné podľa Zmluvy. Na tento účel zavedie Sprostredkovateľ proces pravidelného testovania, posudzovania a hodnotenia účinnosti technických a organizačných opatrení na zaistenie bezpečnosti spracúvania.

7.4 V prípade, ak na základe analýzy podľa bodu 7.3 Sprostredkovateľ identifikuje, že je potrebné prijať dodatočné opatrenia, je povinný o tejto skutočnosti bez zbytočného odkladu informovať Prevádzkovateľa.

Čl. 8

Riadenie incidentov

8.1 V prípade porušenia ochrany osobných údajov spracúvaných podľa Zmluvy Sprostredkovateľ podá Prevádzkovateľovi oznámenie o takto porušení bez zbytočného odkladu po tom, čo sa o porušení ochrany osobných údajov dozvedel. Oznámenie zasiela elektronicky na e-mailovú adresu martin.drozda@stuba.sk a telefonicky na číslo centrálného dohľadu bezpečnosti 02/6029 **1109**.

8.2 Oznámenie podľa čl. 8.1 musí obsahovať aspoň:

- a) opis povahy porušenia ochrany osobných údajov vrátane, podľa možnosti, kategórií a približného počtu dotknutých osôb, ktorých sa porušenie týka, a kategórií a približného počtu dotknutých záznamov o osobných údajoch;
- b) opis pravdepodobných následkov porušenia ochrany osobných údajov;
- c) opis opatrení prijatých alebo navrhovaných Sprostredkovateľom s cieľom napraviť porušenie ochrany osobných údajov vrátane, podľa potreby, opatrení na zmiernenie jeho potenciálnych nepriaznivých dôsledkov.

8.3 Ak oznámenie nie je možné pripraviť v rozsahu podľa čl. 8.2, Sprostredkovateľ uvedie informácie v rozsahu, v akom je ich objektívne možné poskytnúť a priebežne bez zbytočného odkladu informuje Prevádzkovateľa o ďalších skutočnostiach.

8.4 Sprostredkovateľ sa zaväzuje poskytovať Prevádzkovateľovi maximálnu súčinnosť pri identifikovaní a zdokumentovaní porušenia ochrany osobných údajov a návrhu a implementácii opatrení na zmiernenie dôsledkov takého porušenia.

Čl. 9

Súčinnosť Sprostredkovateľa

9.1 Sprostredkovateľ je povinný prijať primerané technické, organizačné a personálne opatrenia na poskytovanie súčinnosti Prevádzkovateľovi pri plnení jeho právnych povinností súvisiacich so spracúvaním osobných údajov.

9.2 Ak existujúci alebo plánovaný typ spracúvania, najmä s využitím nových technológií a s ohľadom na povahu, rozsah, kontext a účely spracúvania pravdepodobne povedie k vysokému riziku pre práva a slobody fyzických osôb, Sprostredkovateľ je povinný spolupracovať s Prevádzkovateľom pri posúdení vplyvu existujúcich alebo plánovaných spracovateľských operácií na ochranu osobných údajov. V prípade potreby Sprostredkovateľ na žiadosť Prevádzkovateľa poskytne súčinnosť pri prehodnotení s cieľom posúdiť, či sa spracúvanie uskutočňuje v súlade s posúdením vplyvu na ochranu údajov, a to aspoň vtedy, keď došlo k zmene rizika, ktoré predstavujú spracovateľské operácie. Rovnako je Sprostredkovateľ povinný poskytnúť súčinnosť Prevádzkovateľovi v prípade, ak je potrebná predchádzajúca konzultácia s príslušným dozorným orgánom.

9.3 Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť Prevádzkovateľovi súčinnosť pri plnení jeho povinnosti reagovať na žiadosti oprávnených osôb v rozsahu, v akom sú tieto práva upravené v GDPR.

9.4 Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť Prevádzkovateľovi všetky informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností stanovených v tejto Zmluve o spracúvaní osobných údajov a umožní audity, ako aj kontroly vykonávané Prevádzkovateľom alebo ním povereným audítorom. Ak to okolnosti umožnia, Prevádzkovateľ bude Sprostredkovateľa informovať najmenej 3 pracovné dni vopred o vykonaní takého auditu alebo kontroly.

9.5 Bez ohľadu na ustanovenie 9.4 je Sprostredkovateľ v prípade kontroly zo strany dozorného orgánu alebo iného regulátora, ktorý vykonáva kontrolu nad Prevádzkovateľom alebo Sprostredkovateľom, povinný bez zbytočného odkladu umožniť výkon kontroly takému dozornému orgánu alebo inému regulátorovi alebo ich povereným osobám.

Čl. 10

Doba spracovania osobných údajov

10.1 Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje iba po dobu trvania účelu spracúvania vyplývajúceho zo Zmluvy; po naplnení účelu spracúvania alebo kedykoľvek na základe písomnej žiadosti Prevádzkovateľa a podľa jeho inštrukcií je Sprostredkovateľ povinný bezodkladne odovzdať Prevádzkovateľovi všetky nosiče, na ktorých sú zaznamenané osobné údaje, alebo, ak s tým Prevádzkovateľ vyjadrí písomný súhlas, tieto osobné údaje preukázateľne zlikvidovať; to neplatí pre osobné údaje podľa čl. 3.4 tejto Zmluvy o spracúvaní osobných údajov, ktoré je Sprostredkovateľ povinný uchovávať po ukončení Zmluvy na účely plnenia svojich povinností vyplývajúcich z platnej legislatívy.

Čl. 11

Porušenie povinností Sprostredkovateľom

11.1 Sprostredkovateľ zodpovedá za porušenie povinností vyplývajúcich Sprostredkovateľovi z tejto Zmluvy o spracovaní osobných údajov podľa ustanovení GDPR.

11.2 Iné práva Prevádzkovateľa týmto nie sú dotknuté.

V Bratislave, dňa:

V Bratislave, dňa:

Za Prevádzkovateľa:

Za Sprostredkovateľa:

Podpis: _____
Meno: prof. Dr. Ing. Miloš Oravec
Funkcia: Dekan – Fakulta elektrotechniky a informatiky

Podpis: _____
Meno: Roberto Vercelli
Funkcia: člen predstavenstva VÚB

Podpis: _____
Meno: Ing. Peter Novák
Funkcia: člen predstavenstva VÚB